

# INTERSTUDIA

---

Revue du Centre Interdisciplinaire  
d'étude des formes discursives  
contemporaines  
Interstud

2018

**24**

© Copyright 2018, Editura Alma Mater, Bacău, România

ISSN 2065 – 3204

Toate drepturile rezervate

Centre interdisciplinaire  
d'étude des formes  
discursives contemporaines

INTERSTUDIA

**Formes discursives.  
Interactions, narrations,  
représentations**



**ALMA MATER  
BACĂU  
2018**

**INTERSTUDIA**  
**REVUE SEMESTRIELLE DU CENTRE INTERDISCIPLINAIRE D'ÉTUDE**  
**DES FORMES DISCURSIVES CONTEMPORAINES**  
**INTERSTUD**

**COMITÉ DE RÉDACTION**

**Directeur : Adriana-Gertruda ROMEDEA**

**Directeur adjoint : Simina MASTACAN**

**Secrétaire de rédaction : Veronica GRECU**

**Conseil scientifique**

Anne BECHARD-LEAUTE – Université « Jean Monnet », Saint-Etienne, France

Michel BENIAMINO – Université de Limoges, France

Ahmet BEŞE – Université Atatürk, Erzurum, Turquie

Dominique BERTRAND – Université « Blaise Pascal » de Clermont-Ferrand, France

Elena BONTA – Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

Dumitru BORTUN – S.N.S.P.A., Bucarest, Roumanie

Maria CARPOV – Université « Al. I. Cuza » Iaşi, Roumanie

Alexandru CĂLINESCU - Université « Al. I. Cuza » Iaşi, Roumanie

Elena CROITORU – Université « Dunărea de Jos », Galaţi, Roumanie

Mircea DIACONU – Université « Ştefan cel Mare » de Suceava, Roumanie

Felicia DUMAS - Université « Al. I. Cuza » Iaşi, Roumanie

Pierre MORELLI – Université de Lorraine, France

Stephen MORRISON – Université de Poitiers, France

Emilia MUNTEANU – Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

Sergio PIRARO – Université de Messine, Italie

Jean-Christophe PITAVY – Université « Jean Monnet », Saint-Etienne, France

Michael RINN – Université Européenne de Bretagne, France

Luminița ROȘCA – Université de Bucarest, Roumanie

Brândușa-Elena STEICIUC – Université « Ştefan cel Mare » de Suceava, Roumanie

Mükrem YAMAN – Université Atatürk, Erzurum, Turquie

**Membres :** Elena BONTA (coord.), Raluca BĂLĂIȚĂ, Cătălina BĂLINIȘTEANU,  
Elena CIOBANU, Raluca GALIȚA, Maricela STRUNGARIU

**Responsables du numéro :** Adriana-Gertruda ROMEDEA, Pierre MORELLI,  
Brândușa-Mariana AMĂLĂNCEI, Cristina CÎRTIȚĂ-BUZOIANU, Raluca BĂLĂIȚĂ,  
Veronica GRECU

**Adresse de la rédaction : Université « Vasile Alecsandri » de Bacău**

**8, rue Spiru Haret, Bacău, Roumanie**

**Email: [interstudia@ub.ro](mailto:interstudia@ub.ro)**

**<http://portal.ub.ro>**

## TABLE DES MATIÈRES

*Avant-propos* 15

### I. Narration(s) et dispositifs numériques

**Pierre Morelli**

*De la projection-identification à l'immersion proactive : émergence d'expériences narratives interactives* 19

**Emilie Lechenaut**

*Le manga : espaces visuels-narratifs, pratiques de lecture et déterritorialisation culturelle du lecteur-spectateur* 35

**Justine Simon**

*Appropriation, reformulation et circulation de la liberté guidant le peuple sur les réseaux socionumériques durant les événements de Paris* 48

### II. Discours médiatiques et représentations

**Daniela Roventă-Frumușani, Ana Niculescu-Mizil**

*Le « Social Media Turn ». L'espace public et la nouvelle visibilité des femmes politiciennes en Roumanie postcommuniste* 63

**Dumitru Bortun**

*La culture comme ensemble de représentations. L'exercice du pouvoir de certaines personnes sur d'autres par le management des représentations* 76

**Joëlle Constanza**

*Traitement de l'affaire Strauss-Kahn dans la presse écrite française : variation de l'identité médiatique* 89

**Miranda Dos Santos Cidicley**

*Quand la mise en feuilleton est au service de l'actualité : Eurovision – un suspense qui reste entier jusqu'au bout* 101

**Raluca Galița, Elena Bonta**

*The Romanian protests of 2017 and their representation in the international newspapers* 113

**Adriana-Gertruda Romedea**

*Les protagonistes du circuit de la parole : je et tu* 124

**Corina Sorana Matei**

*Ethics in Romanian organizational culture –are we lost in translation?* 133

**Adriana-Gertruda Romedea, Paul-Claudiu Cotîrlet**  
*La toute-puissance du langage dans la communication* 140

### **III. Représentations de l'identité culturelle**

**Vitaly Buduchev**  
*Les représentations des cultures transnationales, nationales et professionnelles dans les pratiques des reporters russes et français sur le terrain en Biélorussie* 153

**Mihaela Culea, Andreia-Irina Suci**  
*Replicating the quintessential features of English national identity in Julian Barnes' England, England* 163

**Ioana Boghian**  
*Ritualistic and daily meals. Elements of Romanian cultural identity* 174

**Svitlana Kremzykova**  
*Stéréotypes linguistiques et culturels dans les discours du Moyen Age européen* 181

**Veronica Grecu**  
*Le jeu de la feuillée. Le mystère du sens et son (en)jeu* 190

**Paola Labadessa**  
*Représentations du patrimoine culturel et imaginaire mythique de Sicile. Des récits des voyageurs français aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles aux guides touristiques français* 196

**Sergio Piraro**  
*La communication touristique à l'ère du numérique. Le tourisme en Sicile* 206

**Elena Ciobanu**  
*Shakespeare's misprisions of classical myth* 218

**Mükrem Yaman**  
*Du pédéphore au pédévole : le champ mythique dans Le roi des aulnes de Michel Tournier* 227

### **IV. Varia**

**Elodie Peurou**  
*Analyse de discours d'immigrés portugais en France* 239

**Kévin Raynaud**  
*Etude de la variation de l'oral en classe de FLE* 248

**Raluca Bălăiță** 260  
*Eugène Ionesco : représentations identitaires*

### **Comptes rendus**

**Corina Anton, Luminița Diaconu et Ioana Munteanu (dir.),** *Du Blanc au Noir : les couleurs dans la symbolique médiévale* (Mihaela Chapelan) 271

**Mihaela Chapelan,** *Perspectives pragmatiques sur le discours littéraire* (Patricia Apostol) 273